

Mon temps libre
Meine Freizeit

Tête à tête

Supports pour le travail linguistique en tandem
Anregungen für das Sprachenlernen im Tandem

OFAJ
DFJW

Le sport Sport



Office franco-allemand
pour la Jeunesse
Deutsch-Französisches
Jugendwerk





Le sport Sport

1. En allemand

› Raconte à ton partenaire quel sport tu pratiques, combien de fois par semaine/mois, pourquoi et comment tu l'as choisi etc. Si tu ne fais pas de sport explique pourquoi, et donne ton avis sur la pratique du sport et sur la santé en général.

En français

› Maintenant, vous échangez les rôles. Ecoute ce que ton partenaire te raconte.

Pendant qu'il raconte, tu noteras 3 mots/expressions dont la prononciation lui pose problème. A la fin de l'activité tu reprendras avec lui la prononciation de ces mots/expressions.

Vous avez ~~~~~ minutes.

2. En allemand

› Discutez des énoncés suivants :

Das Singen der Nationalhymne hat im Sport nichts zu suchen!

Beim Frauenfußball/Frauentennis ist einfach kein Tempo drin!

Beim Sport passieren so viele Verletzungen, für die Gesundheit ist das nichts!

En français

› Continuez la discussion en français.

De nos jours, personne ne s'intéresse plus à Roland Garros/au tennis en général !

Le dopage devrait être autorisé afin que tout le monde ait les mêmes conditions de départ.

1. Auf Deutsch

› Höre deinem Partner aufmerksam zu. Während er erzählt, notiere dir 3 Wörter/Ausdrücke, bei denen er Ausspracheprobleme hat. Nachdem er mit seinen Ausführungen fertig ist, übt ihr die Aussprache dieser Wörter/Ausdrücke.

Auf Französisch

› Jetzt tauscht ihr die Rollen. Erzähle deinem Partner, welchen Sport du ausübst, warum du gerade diesen gewählt hast, was dir besonders daran gefällt, wie oft du ihn in der Woche machst etc. Wenn du keinen Sport machst, erkläre ihm warum nicht. Erläutere deine Einstellung zu Sport und Gesundheit.

Ihr habt dafür ~~~~~ Minuten Zeit.

2. Auf Deutsch

› Diskutiert über die folgenden Äußerungen:

SportlerInnen, die einmal des Dopings überführt worden sind, sollten lebenslang gesperrt werden!

Auf Französisch

› Setzt die Diskussion auf Französisch fort.

On ne s'identifie plus avec les équipes des grands clubs de foot/de hand/de basket – les joueurs sont tous des étrangers.

Les femmes qui font trop de sport ne sont pas du tout sexy !

Le sport Sport

3. En français

› Regarde ce que ton partenaire fait. Par écrit, décris en détail sans parler ses étirements dans ta langue maternelle en évoquant toutes les parties du corps.



› Montre tes notes à ton partenaire et explique-lui ce qu'il ne comprend pas.

› Ton partenaire te présente ensuite deux à trois autres exercices que tu dois faire selon ses instructions détaillées.

Vous avez ~~~~~ minutes.

3. Auf Französisch

› Schau Dir die Abbildungen an und versuche, zwei bis drei Positionen davon exakt nachzustellen ohne zu sprechen. Dein Partner wird deine Bewegungen schriftlich auf Französisch festhalten.

› Lies dir die Beschreibungen deines Partners durch und bespreche Wörter und Ausdrücke, die unklar sind.

› Suche dir zwei bis drei neue Übungen aus und gib deinem Partner möglichst exakte Übungsanweisungen mit Hilfe seiner/deiner Notizen.

Ihr habt dafür ~~~~~ Minuten Zeit.

Le sport Sport

4. En allemand

› Maintenant, les rôles sont inversés.

Regarde les images suivantes et essaie de reproduire exactement deux à trois positions sans parler. Ton partenaire va noter par écrit les positions que tu lui montreras.



› Lis les descriptions de ton partenaire et discutez des mots que tu ne comprends pas.

› Choisis deux à trois nouveaux étirements et décris-les à ton partenaire afin qu'il puisse les refaire d'après tes instructions.

Vous avez ~~~~~ minutes.

4. Auf Deutsch

› Jetzt werden die Rollen getauscht.

Schau, was dein Partner macht und beschreibe seine Bewegungen im Detail – schriftlich, in deiner Muttersprache ohne zu sprechen. Achte dabei auf alle Körperteile.

› Zeige deinem Partner deine Notizen und erkläre ihm die Wörter, die er nicht versteht.

› Dein Partner beschreibt dir dann zwei bis drei andere Übungen. Du führst sie genau nach seinen Anweisungen aus.

Ihr habt dafür ~~~~~ Minuten Zeit.

Le sport Sport

5. En français

Ci-après quelques exemples de sports extrêmes.

- › Nommez-les dans les deux langues (souvent, les noms sont en anglais).
- › Pratiques-tu un de ces sports ? Aimerais-tu le faire ? Si oui ou non, pourquoi ?

5. Auf Französisch

Hier sind einige Extremsportarten aufgeführt.

- › Benennt sie in beiden Sprachen (oft sind die Namen auf Englisch).
- › Machst du eine dieser Sportarten? Würdest du gerne eine machen? Warum (nicht)?





Le sport Sport

6. En allemand

› Imaginez que vous êtes reporter en retransmission directe d'un événement sportif extrême de votre choix.

› Ecrivez ensemble un reportage captivant !

- Réfléchissez au nom de l'événement,
- décrivez en détail les participants principaux,
- le lieu,
- des situations dangereuses,
- et réalisez une interview avec un sportif/
un organisateur/un spectateur.

› Quand vous êtes satisfaits de votre reportage, enregistrez-le (sur votre portable, lecteur MP3 etc.).

Le reportage ne doit pas dépasser 3 à 4 minutes.

Vous avez _____ minutes.

6. Auf Deutsch

› Stellt euch vor, ihr seid Reporter und berichtet live von einem Extremsport-Event eurer Wahl.

› Schreibt gemeinsam eine spannende Reportage!

- Überlegt euch einen Namen für das Sportereignis,
- beschreibt die Teilnehmer,
- den Ort,
- besonders spannende oder heikle Situationen,
- und erfindet ein Interview mit einem Sportler/
Organisator/Zuschauer.

› Wenn ihr mit eurer Reportage zufrieden seid, nehmt sie auf (auf euer Handy, den MP3-Player, etc.).

Die fertige Reportage sollte ca. 3–4 Minuten dauern.

Ihr habt dafür _____ Minuten Zeit.